

---

ČESKY

CZECH

TCHÈQUE

**SČÍTÁNÍ LIDU 2006**  
**a důvody, proč se tyto otázky kladou**



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Úvod

Příští sčítání lidu v Kanadě se bude konat 16. května 2006. Již po více než 300 let nám sčítání lidu podává celkový obraz o našem národě a obcích, v nichž žijeme. Informace získané v rámci sčítání lidu 16. května použijí místní sdružení, hospodářské subjekty a vláda k přípravě plánů vzdělávání a výcviku, nových produktů a služeb, bytové výstavby pro starší občany, zdravotnické služby a mnoho jiných programů, které jsou důležité pro všechny z nás.

Sčítání lidu 2006 je první příležitostí, kdy respondenti mohou vyplnit dotazník online prostřednictvím Internetu nebo ručně na papíru.

### Část 1

První část této brožurky obsahuje 53 otázek uvedených v dotazníku na dlouhém formuláři sčítání obyvatelstva 2006, který vyplní 20% obyvatel. Dotazník na krátkém formuláři obsahuje 8 otázek – prvních šest a dále pak otázky 16 a 53 z dlouhého dotazníku.

### Část 2

Část 2 obsahuje důvody, pro které Federální statistický úřad tyto otázky pokládá a uvádí důležité požadavky na údaje, které tyto otázky splňují.

Pokud máte ohledně sčítání obyvatelstva 2006 nebo souběžného zemědělského sčítání nějaké otázky, zavolejte prosím nejbližší pobočku Federálního statistického úřadu nebo jí napište. Na následující stránce naleznete příslušné adresy a telefonní čísla.

---

## **Část 1**

### **Otázky ke sčítání lidu 2006**



# Otázky ke sčítání lidu 2006

## KROK A

### PO VYPLNĚNÍ DŮVĚRNÝ MATERIÁL

2. Uved'te své telefonní číslo tiskacími písmeny:

Směrové číslo \_\_\_\_\_ Telefonní číslo \_\_\_\_\_

3. Tento oddíl vyplňte, pokud ve výše vyhrazeném prostoru není vytištěna adresa, nebo pokud jste 16. května 2006 žili na jiné adrese.

Číslo a ulice nebo pozemek a koncese

Číslo bytu

\_\_\_\_\_

Město, samosprávné město, městys, vesnice, indiánská rezervace

\_\_\_\_\_

Provincie / teritorium

\_\_\_\_\_

Poštovní směrovací číslo

\_\_\_\_\_

---

## 1. KDO SE ZAHRNE DO KROKU B

- **KAŽDÝ, KDO ZDE, NA TÉTO ADRESE, OBVYKLE BYDLÍ**, včetně novorozeňat a spolubydlících;
- **STUDENTI**, kteří se během roku vracejí ke svým rodičům, by měli být zahrnuti na adrese svých rodičů, i když bydlí jinde, když navštěvují školu nebo během prázdnin pracují a bydlí jinde;
- **DĚTI VE SPOLEČNÉ PÉČI**, které zde žijí většinu času. Děti, které stráví s každým rodičem stejnou dobu, by měly být zahrnuty na adrese rodiče, na níž pobývají dne 16. května 2006;
- **MANŽELÉ NEBO DRUH ČI DRUŽKA, KTERÍ ŽIJÍ JINDE**, pokud pracují nebo studují, ale kteří se sem pravidelně vracejí;
- **PŘIJATÍ EMIGRANTI**, kteří obvykle žijí na této adrese;
- Osoby, které uplatňují nárok na **STATUS UTEČENCE** a jejich rodinní příslušníci, kteří zde s nimi žijí;
- **OSOBY Z JINÉ ZEMĚ S PRACOVNÍM NEBO STUDIJNÍM POVOLENÍM** a jejich rodinní příslušníci, kteří zde s nimi žijí;
- **OSOBY**, které zde obvykle žijí, ale momentálně jsou umístěni **V NĚJAKÉ INSTITUCI** (jako např. v domově pro přestárlé osoby, nemocnici nebo vězení), **POKUD TAM JSOU MÉNĚ NEŽ ŠEST MĚSÍCŮ**;
- **OSOBY**, které zde bydlí dne 16. května 2006, **KTERÉ NEMAJÍ OBVYKLÝ DOMOV JINDE**.

## 2. DO KROKU B SE NEZAHRNUJÍ

- Osoby, které mají svůj **obvyklý domov na jiné adrese v Kanadě** a které zde bydlí dočasně (například osoby na návštěvě nebo osoby, které zde, na této adrese, mají svoje druhotné bydliště);
- Rezidenti jiné země **na návštěvě** v Kanadě (například na obchodní cestě nebo na dovolené);
- Státní představitelé jiné země a jejich rodinní příslušníci.

## 3. POKUD DO KROKU B NELZE ZAHRNOUT NIKOHO

- Pokud **všechny** osoby bydlící na této adrese 16. května 2006 obvykle bydlí jinde v Kanadě **nebo** jsou návštěvníci či státní představitelé jiné země, zaškrtněte toto kolečko.

→ Níže prosím uveďte své jméno a svoje obvyklé telefonní číslo tiskacími písmeny. Tento dotazník nevyplňujte. Odešlete jej v přiložené ofrankované obálce.

→ Příjmení

Jméno

Směrovací kód

Telefonní číslo

→

## KROK B

1. Kolik osob včetně Vás obvykle bydlí zde, na této adrese, k 16. květnu 2006? Zahrňte všechny osoby, které zde obvykle bydlí, a to i tehdy, jsou-li momentálně pryč.

\_\_\_\_\_

2. Níže uveďte **VELKÝMI TISKACÍMI PÍSMENY** všechny osoby včetně Vás, které zde obvykle bydlí. Začněte seznam dospělou osobou a pokračujte – pokud připadá v úvahu – **manželem** nebo **druhem** či **družkou** této osoby a jejich dětmi, které zde obvykle bydlí. Poté pokračujte všemi ostatními osobami, které zde obvykle bydlí.

	PŘÍJMENÍ	JMÉNO
Osoba č. 1	_____	_____
Osoba č. 2	_____	_____
Osoba č. 3	_____	_____
Osoba č. 4	_____	_____
Osoba č. 5	_____	_____
Osoba č. 6	_____	_____
Osoba č. 7	_____	_____
Osoba č. 8	_____	_____
Osoba č. 9	_____	_____
Osoba č. 10	_____	_____



## KROK C

Vynechali jste někoho z KROKU B, protože jste si nebyli jisti, zdali by se daná osoba měla uvést?

*Například:*

- Osoba bydlící na této adrese, která má jiný domov;
- Osoba, která není dočasně přítomna.

Ne

Ano → Uveďte jméno, příbuzenský vztah a důvod

Jméno (jména)

\_\_\_\_\_

Vztah /

\_\_\_\_\_

Důvod

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

---

## KROK D

1. Je někdo z osob uvedených v KROKU B provozovatelem farmy, která produkuje alespoň jeden zemědělský produkt určený k prodeji? (rostlinná výroba, živočišná výroba, mléko, drůbež, vejce, produkty ze skleníku nebo lesní školky, vánoční stromky, trávník, med, včely, produkty javorového sirupu, kožešinová zvířata atd.)

Ne → Přejděte ke kroku E

Ano

2. Provádí tento provozovatel farmy každodenní řídicí rozhodnutí týkající se dané farmy?

Ne

Ano

---

## KROK E

Zkopírujte jména z kroku B do otázky č. 1 v horní části strany 4.  
Ponechte stejné pořadí.

---

## 1. JMÉNO

Ve vyhrazeném prostoru zkopírujte jména ve stejném pořadí jako v **kroku B**. Potom odpovězte na následující otázky za **každou** osobu.

### OSOBA č. 1

Příjmení

\_\_\_\_\_

Jméno

\_\_\_\_\_

---

## 2. POHLAVÍ

- Muž  
 Žena

---

## 3. DATUM NAROZENÍ

	Den	Měsíc	Rok
<i>Příklad:</i>	<u>  1  3  </u>	<u>  0  2  </u>	<u>  1  9  5  0  </u>

*Pokud není přesné datum známo, zadejte nejlepší možný odhad.*

Datum narození

Den	Měsíc	Rok
_____	_____	_____

---

## 4. RODINNÝ STAV

*Zaškrtněte pouze jedno kolečko.*

- Nebyl/a nikdy legálně ženatý/vdaná (je svobodný/svobodná)  
 Legálně ženatý/vdaná (a ne separován/a)  
 Separován/a, ale ještě legálně ženatý/vdaná  
 Rozvedený/á  
 Vdovec/vdova

---

## 5. Žije tato osoba s druhem/družkou?

*Pojem **druha/družky** se vztahuje na dvě osoby opačného pohlaví nebo stejného pohlaví, které spolu žijí jako dvojice, ale nejsou legálně oddány.*

- Ano  
 Ne

## 6. PŘÍBUZENSKÝ VZTAH K OSOBĚ Č. 1

U **každé** osoby, která zde obvykle bydlí, popište její příbuzenský vztah k osobě č. 1.

*Označte nebo udejte pouze jednu odpověď.*

*Nevlastní děti, adoptované děti a děti druha nebo družky považujte za syny a dcery.*

*Pokud neplatí ani jedna z uvedených možností, použijte políčko "Jiný" a uveďte příbuzenský vztah této osoby k osobě č. 1.*

*Příklady příbuzenských vztahů k osobě č. 1 uvedených v políčku "Jiný":*

- *bratranec / sestřenice*
- *neteř nebo synovec*
- *manžel nebo manželka spolubydlicího*
- *syn nebo dcera spolubydlicího*
- *zaměstnanec*
- *ženatý druh / vdaná družka stejného pohlaví*

### OSOBA Č. 1

OSOBA Č. 1

### OSOBA Č. 2

- Manžel nebo manželka osoby č. 1
- Druh nebo družka osoby č. 1 opačného pohlaví
- Druh nebo družka osoby č. 1 stejného pohlaví
- Syn nebo dcera osoby č. 1
- Zeť nebo snacha osoby č. 1
- Vnuk nebo vnučka osoby č. 1
- Otec nebo matka osoby č. 1
- Tchán nebo tchyně osoby č. 1
- Prarodič osoby č. 1
- Bratr nebo sestra osoby č. 1
- Švagr nebo švagrová osoby č. 1
- Nájemník nebo podnájemník
- Spolubydlicí

Jiné — *Uveďte*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## KAŽDODENNÍ ČINNOSTI

7. Má tato osoba jakékoli **potíže** se sluchem, zrakem, komunikací, chůzí, chůzí po schodech, ohýbáním, učením se nebo podobnými činnostmi?

- Ano, někdy
- Ano, často
- Ne

---

8. Je množství nebo druh činnosti, kterou tato osoba může vykonávat omezen fyzickým nebo duševním stavem nebo zdravotním problémem:

(a) doma?

- Ano, někdy
- Ano, často
- Ne

(b) v práci nebo ve škole?

- Ano, někdy
- Ano, často
- Ne
- Nevztahuje se

(c) v jiných činnostech, například při dopravě nebo ve volném čase?

- Ano, někdy
- Ano, často
- Ne

---

## SOCIÁLNĚ KULTURNÍ INFORMACE

9. Kde se tato osoba narodila?

*Uved'te pouze jednu odpověď podle dnešních hranic.*

### Narozen/a v Kanadě

- |   |   |
|---|---|
| <input type="radio"/> Nový Foundland a Labrador | <input type="radio"/> Manitoba                |
| <input type="radio"/> Ostrov prince Eduarda     | <input type="radio"/> Saskatchewan            |
| <input type="radio"/> Nové Skotsko              | <input type="radio"/> Alberta                 |
| <input type="radio"/> Nový Brunswick            | <input type="radio"/> Britská Kolumbie        |
| <input type="radio"/> Quebec                    | <input type="radio"/> Yukon                   |
| <input type="radio"/> Ontario                   | <input type="radio"/> Severozápadní teritoria |
|   | <input type="radio"/> Nunavut                 |

### Narozen/a mimo Kanadu

*Uved'te zemi*

---

10. Které země je daná osoba státním příslušníkem?

*Uved'te více než jedno státní občanství, pokud existuje.*

*„Kanadské-naturalizací“ se vztahuje na proces, jímž emigrant obdrží kanadské státní občanství podle Zákona o občanství.*

- Kanadské-narozením
- Kanadské-naturalizací

Jiná země — *Uved'te*

---

11. Je tato osoba nyní nebo byla někdy v minulosti **přijatým emigrantem**?

*„Přijatý emigrant“ (osoba s povolením k trvalému pobytu) je osoba, která od emigračního úřadu získala právo trvale žít v Kanadě.*

- Ne → **Přejděte k otázce č. 13**
  - Ano
- 

12. Ve kterém roce se tato osoba poprvé stala přijatým emigrantem?

Rok \_\_\_\_\_

*Pokud není přesný rok znám, zadejte nejlepší odhad.*

---

13. Hovoří tato osoba dostatečně dobře anglicky nebo francouzsky tak, aby mohla vést konverzaci?

*Označte pouze jedno kolečko.*

- Pouze anglicky
  - Pouze francouzsky
  - Anglicky i francouzsky
  - Ani anglicky ani francouzsky
- 

14. Jakými jazyky (**kromě angličtiny a francouzštiny**) hovoří tato osoba dostatečně dobře tak, aby mohla vést konverzaci?

- Žádným

**NEBO**

*Uved'te další jazyk nebo jazyky*

---

---

15. (a) Kterým jazykem hovoří tato osoba **nejčastěji** doma?

- Anglicky  
 Francouzsky

Jiným — *Uveďte*

---

(b) Hovoří tato osoba **pravidelně** doma ještě nějakým jiným jazykem?

- Ne  
 Ano, anglicky  
 Ano, francouzsky

Jiným — *Uveďte*

---

---

16. Který jazyk se tato osoba **nejdříve naučila** doma v **dětství a stále mu rozumí**?

*Pokud tato osoba již nerozumí prvnímu jazyku, kterému se naučila, uveďte druhý jazyk, kterému se naučila.*

- Angličtina  
 Francouzština

Jiný — *Uveďte*

---

---

*Sčítání lidu shromažďuje informace o původu již více než 100 let, aby se tak zachytila skladba různorodého obyvatelstva Kanady.*

17. Jaký je etnický nebo kulturní původ **předků** této osoby?

*Předek je obvykle vzdálenějším pokolením než jsou prarodiče.*

*Například, kanadský, anglický, francouzský, čínský, italský, německý, skotský, indický, irský, z národa Cree, z kmene Mi'kmaq (Micmac), kmene Métis, kmene Inuit (eskymák), ukrajinský, holandský, filipínský, polský, portugalský, židovský, řecký, jamajský, vietnamský, libanonský, chilský, salvadorský, somálský atd.*

*Tiskacími písmeny uveďte všechny původy, které přicházejí v úvahu.*

---

---

---

---

18. Je tato osoba domorodého původu, to jest severoamerický indián, příslušník národa Métis nebo Inuit (eskymák)?

*Pokud „Ano“, zaškrtněte kolečko(kolečka), která nyní nejlépe popisují tuto osobu.*

- Ne → **Pokračujte k další otázce**
- Ano, severoamerický indián
- Ano, Métis
- Ano, Inuit (eskymák)

 **Přejděte k otázce č. 20**

- 
19. Je tato osoba:

*Pokud je třeba, označte více než jednu možnost nebo rozved'te.*

*Tyto informace se sbírají na podporu programů propagujících rovnou příležitost pro každého podílet se na společenském, kulturním a ekonomickém životě Kanady.*

- Běloch
- Číňan
- Jižní asiat (např. Ind, Pákistánec, obyvatel Šrí Lanky atd.)
- Černoch
- Filipínek
- Jihoameričan
- Jihovýchodní asiat (např. Vietnamec, Kambodžan, Malajec, Laosan atd.)
- Arab
- Západní asiat (např. Iránec, Afghánec atd.)
- Korejec
- Japonec

Jiné — *Uved'te*

---

- 
20. Je tato osoba příslušník indiánského kmene / prvního národa?

- Ne
- Ano, příslušník indiánského kmene / prvního národa



*Uved'te konkrétní indiánský kmen / první národ (například Musqueam)*

---

21. Je tato osoba „smluvní Indián“ nebo “registrovaný Indián” podle definice kanadského *Zákona o Indiánech*?
- Ne
- Ano, smluvní Indián nebo registrovaný Indián
- 

## MOBILITA

23. Kde žila tato osoba **před 1 rokem**, to jest dne **16. května 2005**?

*Označte pouze jedno kolečko.*

**Poznámka:**

*Pro ty, kteří označili třetí kolečko:*

*Udejte prosím název města a nikoli pouze metropolitní oblast, již je dané město součástí.*

*Například:*

Saanich a nikoli Victoria (metropolitní oblast);

St. Albert a nikoli Edmonton (metropolitní oblast);

Laval a nikoli Montréal (metropolitní oblast).

Žil/a na **stejně** adrese jako nyní

Žil/a na **jiné** adrese ve **stejném** městě, vesnici, městysi, obci nebo indiánské rezervaci

Žil/a v **jiném** městě, vesnici, městysi, obci nebo indiánské rezervaci v **Kanadě**



*Uveďte název:*

města, vesnice, městysy, obce nebo indiánské rezervace

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Provincie / teritorium

\_\_\_\_\_

Poštovní směrovací číslo

\_\_\_\_\_

Žil/a **mimo Kanadu**



*Uveďte název země*

\_\_\_\_\_

---



24. Kde žila tato osoba **před 5 lety**, to jest dne **16. května 2001**?

*Označte pouze jedno kolečko.*

**Poznámka:**

*Pro ty, kteří označí pouze třetí kolečko:*

*Udejte prosím název města a nikoli pouze metropolitní oblast, již je dané město součástí.*

*Například:*

*Saanich a nikoli Victoria (metropolitní oblast);*

*St. Albert a nikoli Edmonton (metropolitní oblast);*

*Laval a nikoli Montréal (metropolitní oblast).*

Žil/a na **stejně** adrese jako nyní

Žil/a na **jiné** adrese ve **stejném** městě, vesnici, městysi, obci nebo indiánské rezervaci

Žil/a v **jiném** městě, vesnici, městysi, obci nebo indiánské rezervaci **v Kanadě**



*Uveďte název:*

města, vesnice, městyse, obce nebo indiánské rezervace

---

---

Provincie / teritorium

---

Poštovní směrovací číslo

---

Žil/a **mimo Kanadu**



*Uveďte název země*

---

## MÍSTO NAROZENÍ RODIČŮ

25. Kde se narodily rodiče **každé z těchto** osob?

(a) **Otec**

*Mark or specify country according to present boundaries.*

**Otec**

Narozen v Kanadě

Narozen mimo Kanadu

*Uved'te zemi*

---

(b) **Matka**

*Mark or specify country according to present boundaries.*

**Matka**

Narozena v Kanadě

Narozena mimo Kanadu

*Uved'te zemi*

---

---

## VZDĚLÁNÍ

26. Dokončila tato osoba **střední školu** nebo ekvivalent?

*Příkladem ekvivalentů střední školy jsou diplomy ze školy nazývané General Educational Development (GED) a Adult Basic Education (ABE).*

**Diplom nebo vysvědčení o ukončení střední školy**

Ano, diplom o ukončení střední školy

Ano, diplom o ukončení ekvivalentu střední školy

Ne

27. Má tato osoba **registrovaný výuční list** nebo jiné **osvědčení o řemesle**?

*Označte všechna kolečka, kterých se to týká.*

*Například:*

C *Kadeřnice*

C *CNC strojník*

**Registrovaný výuční list** nebo jiné **osvědčení o řemesle**

- Ano, registrovaný výuční list
  - Ano, jiné osvědčení o řemesle
  - Ne
- 

28. Absolvovala tato osoba **střední nadstavbovou školu, CEGEP** nebo získala **jiné neuniverzitní** vysvědčení nebo diplom?

*Označte všechna kolečka, kterých se to týká.*

*Například:*

C *Účetní technologie*

C *Obchodník nemovitostmi*

C *Technologie průmyslového inženýrství*

**Střední nadstavbová škola, CEGEP a jiné neuniverzitní vysvědčení nebo diplom**

- Ano, vysvědčení nebo diplom z programu kratšího než 3 měsíce
  - Ano, vysvědčení nebo diplom z programu od 3 měsíců do méně než 1 rok
  - Ano, vysvědčení nebo diplom z programu od 1 roku do 2 let
  - Ano, vysvědčení nebo diplom z programu delšího než 2 roky
  - Ne
- 

29. Získala tato osoba **vysokoškolský titul**, vysvědčení nebo diplom?

*Označte všechna kolečka, kterých se to týká.*

**vysokoškolský titul, vysvědčení nebo diplom**

- Ano, vysvědčení nebo diplom nižší než bakalářská úroveň
  - Ano, titul bakaláře (včetně titulu LL.B.)
  - Ano, vysvědčení nebo diplom vyšší než bakalářská úroveň
  - Ano, titul magistra
  - Ano, vysokoškolský titul v lékařství, zubním lékařství, veterinárním lékařství nebo optometrii
  - Ano, získal/a doktorát
  - Ne
-

30. Jaký byl studijní obor **nejvyššího** titulu, vysvědčení nebo diplomu, který tato osoba získala?

*Bud'te dostatečně specifictí. Například:*

- C *opravárenství automobilů*
- C *stavebnictví*
- C *zubní technologie*
- C *opravárenství letadel*
- C *technologie lékařské laboratoře*
- C *mateřská školka*
- C *zemědělská ekonomika*

**Hlavní studijní obor nejvyššího titulu, vysvědčení nebo diplomu**

---

---

---

---

**NEBO**

- Bez vysvědčení či diplomu  
(**vyššího** než střední škola)



**Přejděte k otázce č. 32**

---

31. Ve které provincii, teritoriu nebo zemi dosáhla tato osoba **nejvyššího** titulu, vysvědčení nebo diplomu?

**V Kanadě**

*Uved'te provincii nebo teritorium*

---

**NEBO**

**Mimo Kanadu**

*Uved'te zemi*

---

---

32. Navštěvovala tato osoba kdykoli od září 2005 nějakou školu, střední nadstavbovou školu, CEGEP nebo univerzitu?

*Označte všechna kolečka, kterých se to týká.*

- Ano, navštěvoval/a základní, nižší střední nebo střední školu
- Ano, navštěvoval/a řemeslnou školu, střední nadstavbovou školu, CEGEP nebo jinou instituci nižší než vysokoškolské úrovně
- Ano, navštěvoval/a vysokou školu
- Ne, v době od září 2005 nenavštěvoval/a žádnou školu

## ČINNOSTI V DOMÁCNOSTI

### **Poznámka:**

Výraz **minulý týden** označuje období od neděle 7. května do soboty 13. května 2006.

V otázce č. 33 udejte všechny čas strávený na každou činnost, i když docházelo k dvěma či více činnostem současně.

**33.** Kolik hodin strávila tato osoba **minulý týden** vykonáváním těchto činností:

- (a) Vykonáváním **neplacených** domácích prací, práce na dvoře nebo údržby domu pro členy této domácnosti nebo pro jiné osoby?

*Mezi příklady patří: příprava pokrmů, mytí auta, praní prádla, sekání trávníku, nákupy, plánování domácnosti atd.*

- žádný čas
- méně než 5 hodin
- 5 až 14 hodin
- 15 až 29 hodin
- 30 až 59 hodin
- 60 hodin a více

- (b) **Bezplatnou** péčí o jedno nebo více vlastních dětí nebo o děti jiných osob?

*Mezi příklady patří: koupání malých dětí nebo hraní si s nimi, zavážení dětí na sportovní činnost nebo pomáhání jim s domácími úkoly, rozhovor s dospívajícími dětmi o jejich problémech atd.*

- žádný čas
- méně než 5 hodin
- 5 až 14 hodin
- 15 až 29 hodin
- 30 až 59 hodin
- 60 hodin nebo více

- (c) poskytování **bezplatné** péče nebo pomoci jedné nebo více starším osobám?

*Mezi příklady patří: poskytování osobní péče staršímu členovi rodiny, návštěva starších osob, telefonický rozhovor s nimi, pomoc při nákupu, návštěvě banky nebo užívání léků atd.*

- žádný čas
  - méně než 5 hodin
  - 5 až 9 hodin
  - 10 až 19 hodin
  - 20 hodin nebo více
-

## VÝDĚLEČNÉ ČINNOSTI

34. Kolik hodin strávila tato osoba **minulý týden** prací za odměnu **nebo** samostatnou výdělečnou činností?

*Zadejte prosím celkový počet hodin odpracovaných za odměnu nebo samostatnou výdělečnou činností ve všech zaměstnáních za minulý týden. Zahrňte:*

- práce za mzdu, plat, spropitné nebo provizi;
- práci v jeho/jejím vlastním podniku, na farmě nebo v privátní praxi, a to sám/sama nebo v partnerství;
- práce přímo pro provoz rodinné farmy bez formální dohody o odměně (např. pomoc při seti, administrativní činnost).

Počet hodin (zaokrouhлено na nejbližší hodinu)

\_\_\_\_\_ → Přejděte k otázce č. 40

**NEBO**

- Žádné → Pokračujte další otázkou

- 
35. Byla tato osoba **minulý týden** dočasně propuštěna nebo nebyla v práci nebo ve svém podniku?

*Označte pouze jedno kolečko.*

- Ne
- Ano, dočasně propuštěn/a ze zaměstnání, do něhož se zřejmě vrátí
- Ano, na dovolené, nemocný/nemocná, ve stávce nebo v pracovní výluce, nebo nepřítomen/nepřítomna z jiných důvodů

- 
36. **Měla tato osoba minulý týden** pevné ujednání, že začne pracovat v novém místě během dalších 4 týdnů?

- Ne
- Ano

- 
37. Hledala tato osoba **během 4 uplynulých týdnů** placenou práci?

*Například, obrátila se tato osoba na pracovní úřad, přímo na potenciální zaměstnavatele, podala si inzerát nebo na inzeráty odpovídala atd.?*

*Označte pouze jedno kolečko.*

- Ne → Přejděte k otázce č. 39
- Ano, hledal/a zaměstnání na plný úvazek
- Ano, hledal/a zaměstnání na částečný úvazek (méně než 30 hodin týdně)

38. Pokud by bylo zaměstnání k dispozici, mohla by do něj tato osoba **minulý týden** nastoupit?

*Označte pouze jedno kolečko.*

- Ano, mohl/a nastoupit do práce
  - Ne, již měl/a zaměstnání
  - Ne, z důvodu dočasné nemoci nebo pracovní neschopnosti
  - Ne, z osobních či rodinných důvodů
  - Ne, navštěvoval/a školu
  - Ne, z jiných důvodů
- 

39. Kdy tato osoba naposledy pracovala za odměnu **nebo** byla samostatně výdělečně činná, i když to bylo jen několik dní?

*Označte pouze jedno kolečko.*

- V roce 2006 → **Pokračujte další otázkou**
  - V roce 2005 → **Pokračujte další otázkou**
  - Před rokem 2005 → **Přejděte k otázce č. 51**
  - Nikdy → **Přejděte k otázce č. 51**
- 

**Poznámka: Otázky 40 až 48 se vztahují k zaměstnání nebo podniku této osoby.**

*Pokud tato osoba neměla minulý týden žádné zaměstnání, odpovězte za zaměstnání nejdelšího trvání od 1. ledna 2005. Pokud tato osoba měla minulý týden více než jedno zaměstnání, odpovězte za zaměstnání, v němž pracovala **největší počet hodin**.*

40. Pro koho pracovala tato osoba?

*U samostatně výdělečně činných osob zadejte název jejich podniku. Pokud jejich podnik nemá název, zadejte jméno osoby.*

*Pište tiskacími písmeny takto:*

Název firmy, státní orgán atd.

**A B C C O N C R E T E P R O D U C T S L I M I T E D**

Název firmy, státní orgán atd.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Útvar, provozovna, oddělení atd. (pokud se vztahuje)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

---

41. Jaký druh podniku, průmyslového odvětví nebo služeb to byl?

Udejte prosím podrobnosti. Například:

- C *Výstavba nových domů*
- C *Základní škola*
- C *Městská policie*
- C *Farma s rostlinnou výrobou*
- C *Prodejna obuvi*
- C *Velkoobchod potravinami*
- C *Továrna na výrobu autosoučástek*

Druh podniku, průmyslového odvětví nebo služeb

---

---

---

---

42. Jakou práci nebo povolání vykonávala tato osoba?

Buďte prosím specifičtí. Například:

- C *sekretářka advokátní kanceláře*
- C *instalatér*
- C *průvodce sportovního rybaření*
- C *montér dřevěného nábytku*
- C *učitel na střední škole*

(Pokud je osoba ve vojenské službě, udejte její hodnost.)

Povolání

---

---

---

---

43. Jaké byly hlavní činnosti této osoby v této práci?

Udejte prosím podrobnosti. Například:

- C *vypracovával/a právní dokumenty*
- C *instaloval/a rozvod vody v bytech*
- C *provádě/a skupiny sportovních rybářů*
- C *vyráběl/a dřevěný nábytek*
- C *učil/a matematiku*

Hlavní činnosti

---

---

---



44. V tomto zaměstnání nebo podniku tato osoba hlavně:

Označte pouze jedno kolečko.

- pracovala za mzdu, plat, spropitné nebo provizi? → Přejděte k otázce č. 46
  - pracovala bez odměny pro svého manžela/svoji manželku nebo jiného příbuzného na rodinné farmě nebo v rodinném podniku? → Přejděte k otázce č. 46
  - samostatně výdělečně činný/á bez placené pomoci (sám/a nebo v partnerství)?
  - samostatně výdělečně činný/á s placenou pomocí (sám/a nebo v partnerství)?
- 

45. Pokud byla tato osoba samostatně výdělečně činná, byla jeho/její farma nebo podnik zapsanou společností?

- Ne
  - Ano
- 

46. Na které adrese **obvykle** pracovala tato osoba **většinu času**?

*Příklad:*

	365	Laurier	Ave.	West
Číslo	_____↑	_____↑	_____↑	_____↑
Název	_____	_____	_____	_____
Druh	_____	_____	_____	_____
Směr	_____	_____	_____	_____

*Pokud je směr (např. North, South, East nebo West) součástí názvu ulice, uveďte jej též.*

*Pokud je poštovní adresa neznámá nebo pokud je adresou poštovní přihrádka, uveďte budovu nebo nejbližší křižovatku ulic. Neudávejte číslo poštovní přihrádky.*

*Uveďte název města a nikoli metropolitní oblast, již je město součástí.*

*Například:*

- C Saanich a nikoli Victoria (metropolitní oblast);
- C St. Albert a nikoli Edmonton (metropolitní oblast);
- C Laval a nikoli Montréal (metropolitní oblast).

*Pokud se adresa zaměstnání liší od adresy zaměstnavatele, uveďte adresu místa, kde daná osoba skutečně pracuje (např. učitelé by měli uvést adresu své školy, nikoli adresu školské správy).*

- Pracoval/a doma (včetně farmy) → **Přejděte k otázce č. 48**
- Pracoval/a mimo Kanadu → **Přejděte k otázce č. 48**
- Nemá žádnou pevnou pracovní adresu → **Přejděte k otázce č. 47**
- Pracoval na níže uvedené adrese:

**Uved'te celou adresu**

Poštovní adresa (viz vzor)

---

---

---

Město, samosprávné město, městys, vesnice, indiánská rezervace

---

---

Provincie / teritorium

---

Poštovní směrovací číslo

---

---

---

47. Jak se tato osoba **obvykle** dostala do práce?

*Pokud tato osoba používala více než jeden způsob dopravy, označte způsob používaný pro většinu vzdálenosti.*

- Autem, malou dodávkou nebo vanem — jako řidič
  - Autem, malou dodávkou nebo vanem — jako pasažér
  - Veřejnou dopravou (*např. autobus, tramvaj, metro, příměstská železniční doprava, vlak pro dojíždějící pracující, převoz*)
  - Pěšky
  - Na kole
  - Na motocyklu
  - Taxíkem
  - Jiným způsobem
-

48. (a) Jaký jazyk používala tato osoba v tomto zaměstnání **nejčastěji**?

- Angličtinu  
 Francouzštinu

Jiný — *Uveďte*

---

(b) Používala tato osoba **pravidelně** nějaký jiný jazyk v tomto zaměstnání?

- Ne  
 Ano, angličtinu  
 Ano, francouzštinu

Ano, Jiný — *Uveďte*

---

---

49. Kolik **týdnů** pracovala tato osoba v roce 2005?

*Zadejte prosím celkový počet týdnů odpracovaných za odměnu nebo v samostatně výdělečné činnosti ve všech zaměstnáních v roce 2005.*

*Zahrňte i ty týdny, v nichž daná osoba:*

- byla na dovolené nebo hrazené nemocenské dovolené;*  
 *pracovala na plný úvazek nebo na částečný úvazek;*  
 *pracovala za mzdu, plat, spropitné nebo provizi;*  
 *byla samostatně výdělečně činná;*  
 *pracovala přímo v provozu rodinné farmy nebo podniku bez formálního ujednání o finanční odměně.*

Žádné → **Přejděte k otázce č. 51**

**NEBO**

← Počet týdnů

---

50. Pracovala tato osoba **na plný úvazek** nebo **na částečný úvazek většinu** těchto týdnů?

*Označte pouze jedno kolečko.*

- Na plný úvazek (týdně 30 hodin nebo více)  
 Na částečný úvazek (týdně méně než 30 hodin)
-

## PŘÍJEM V ROCE 2005

51. K úspoře času může každá osoba dát svolení Federálnímu statistickému úřadu, aby použil informace o příjmu, které jsou k dispozici v jeho/jejích daňových přiznáních místo toho, aby odpovídala na **otázku č. 52**.

- *Tato možnost je k dispozici pouze pro osoby, které podaly daňové přiznání za rok končící dnem 31. prosince 2005.*
- *Upozorňujeme, že informace o Vaší dani z příjmu budou použity pouze pro statistické účely.*

Dává tato osoba Federálnímu statistickému úřadu svolení, aby použil informace o příjmu, které jsou k dispozici v jeho/jejích daňových přiznáních podaných za rok končící dnem 31. prosince 2005?

- Ano → Osoba č. 1 souhlasí. **Přejděte k otázce č. 53**
- Ne → **Pokračujte otázkou č. 52**
- 

52. Měla tato osoba v roce končícím dnem 31. prosince 2005 nějaký příjem z níže uvedených zdrojů?

**Odovězte „Ano“ nebo „Ne“ pro všechny zdroje. Pokud „Ano“, zadejte také částku; v případě ztráty uveďte „ztráta“.**

### PLACENÉ ZAMĚSTNÁNÍ:

(a) Celková **mzda a plat**, včetně provize, prémie, spropitného, zdanitelných dávek, grantů na výzkum, honoráře a tantiémy atd., před odečty

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

Ne

---

### SAMOSTATNĚ VÝDĚLEČNÁ ČINNOST:

(b) **Čistý příjem farmy** (hrubá tržba minus výdaje), včetně grantů a subvencí v rámci programu na podporu farem, plateb odbytové komise, hrubý výtěžek z vyplacených pojistných náhrad

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

ztráta

Ne

(c) **Čistý nezemědělský příjem z nezapsaného podniku, odborné praxe atd.** (*hrubé tržby minus výlohy*)

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

ztráta

Ne

---

**PŘÍJEM OD STÁTU:**

(d) **Dětské dávky, jako např. daňové úlevy na děti, rodinné přídatky** (federální, provinční a teritoriální)

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

Ne

(e) **Starobní penze, doplněk k zaručení minimálního příjmu, penze a vdovský důchod** *pouze od federální vlády (doplňky k příjmu od provinční vlády uveďte v oddíle (h))*

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

Ne

(f) **Dávky z federálního penzijního fondu nebo penzijního fondu provincie Quebec**

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

Ne

(g) **Dávky z pojištění pro nezaměstnanost** (*celkové dávky před odpočtem daní*)

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

Ne

(h) **Jiný příjem ze státních zdrojů**, jako např. *provinční doplňky příjmu a jednorázové příspěvky, daňové úlevy GST/QST/HST, provinční daňové úlevy, odškodnění zaměstnanců, penze vysloužilců, platby veřejné sociální péče*

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

Ne

---

**JINÝ PŘÍJEM:**

(i) **Dividendy, úroky z dluhopisů, vkladů a vázaných vkladů a jiný příjem z investic**, např. *čistý nájem z nemovitostí, úroky z hypotéčních půjček. Nezahrnujte kapitálový zisk/ztrátu.*

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

ztráta

Ne

(j) **Důchod při odchodu na odpočinek, starobní penze a doživotní penze**, včetně *důchodu z registrovaných důchodových plánů spoření (RRSP a RRIF). Nezahrnujte výběry z penzijního programu nebo RRSP.*

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

Ne

(k) **Jiný peněžní příjem**, jako např. *alimenty, příspěvek na výživné dětí, stipendium*

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

Ne

**CELKOVÝ PŘÍJEM v roce 2005 ze všech zdrojů**

Ano

↳ \$ \_\_\_\_\_ .00

ztráta

Ne

---

**DAŇ Z PŘÍJMU ZAPLACENÁ z příjmu v roce 2005 (federální, provinční a teritoriální)**

▶ \$ \_\_\_\_\_ .00

---

**Následující otázka je určena všem osobám, které zde obvykle bydlí včetně osob mladších než 15 let. Pokud odpovídáte za jiné osoby, každou z těchto osob prosím konzultujte.**

- 53.** *Zákon o statistice* zaručuje důvěrnost informací o Vás získaných sčítáním lidu. Vaše osobní informace budou uveřejněny – 92 let po sčítání lidu 2006 – pouze, pokud označíte „ANO“ na tuto otázku. Pokud označíte odpověď „NE“ nebo místo pro odpověď ponecháte prázdné, Vaše osobní údaje nebudou nikdy veřejně přístupné.

Souhlasí tato osoba s tím, aby informace získané o ní sčítáním lidu 2006 byly veřejně přístupné v roce 2098 (92 let po sčítání lidu)?

- Ano  
 Ne
-



## KROK F

Odpovězte na otázky H1 až H8 týkající se tohoto obydlí.

**Obydlím** se rozumí oddělený soubor ubytovacích prostor se **samostatným vchodem** zvenčí nebo ze společné chodby nebo schodiště uvnitř budovy. Tento vchod nesmí procházet ubytovacím prostorem někoho jiného.

**H1. Kdo platí nájem nebo hypotéční půjčku, daně, elektřinu atd. za toto obydlí?**

*Pokud na takové platby přispívá více než jedna osoba, označte všechna příslušná kolečka.*

- Osoba č. 1
  - Osoba č. 2
  - Osoba č. 3
  - Osoba č. 4
  - Osoba č. 5
  - Osoba, která je uvedena v jiném dotazníku pro toto obydlí
  - Osoba, která zde nežije
- 

**H2. Toto obydlí:**

*Označte pouze jedno kolečko.*

- vlastníte Vy nebo člen této domácnosti (i když se ještě splácí)?
  - je v nájmu (i když se neplatí žádný nájem v hotovosti)?
- 

**H3. (a) Kolik místností je v tomto obydlí?**

*zahrňte kuchyni, ložnice, obyvatelné místnosti v mansardě nebo ve sklepě atd.*

*Nepočítejte koupelny, chodby, vestibuly a místnosti používané pouze pro obchodní účely.*

← Počet místností

\_\_\_\_\_

**(b) Kolik z těchto místností jsou ložnice?**

← Počet ložnic

\_\_\_\_\_

---

#### H4. Kdy bylo toto obydlí původně postaveno?

*Označte období, v němž byla budova dokončena, nikoli dobu eventuální pozdější renovace, doplňků nebo přestavby. Pokud není znám přesný rok, zadejte nejlepší odhad.*

- 1920 nebo dříve
  - 1921 - 1945
  - 1946 - 1960
  - 1961 - 1970
  - 1971 - 1980
  - 1981 - 1985
  - 1986 - 1990
  - 1991 - 1995
  - 1996 - 2000
  - 2001 - 2006
- 

#### H5. Potřebuje toto obydlí nějaké opravy?

*Nezahrnujte subjektivně žádoucí renovaci nebo doplňky.*

- Ne, potřebuje pouze **pravidelnou údržbu** (nátěr, čištění topení atd.)
  - Ano, potřebuje **menší opravy** (odpadlé nebo uvolněné dlaždice na podlaze, cihly nebo šindele, vadné schody, zábradlí nebo obložení domu atd.)
  - Ano, potřebuje **velké opravy** (vadné instalační práce nebo elektroinstalace, strukturální opravy zdí, podlah nebo stropů atd.)
-

Odpovězte na otázky č. **H6** až **H8** pouze za obydlí, ve kterém **nyní bydlíte**, i když vlastníte nebo pronajímáte více než jedno obydlí. Pokud není přesná částka známa, udejte prosím nejlepší odhad.

**Poznámka:** Pokud jste Vy nebo někdo jiný v tomto obydlí provozovatel farmy žijící na farmě, kterou Vy nebo někdo jiný provozuje, **označte zde** →  a přejděte ke **kroku G** na další straně.

**H6. Jaké jsou u tohoto obydlí ROČNÍ výdaje (za posledních 12 měsíců) na:**

(a) elektřinu?

- žádné  
 jsou zahrnuty v nájemném nebo jiných platbách

**NEBO** \$ \_\_\_\_\_ .00 za rok

(b) topný olej, plyn, uhlí, dřevo nebo jiné palivo?

- žádné  
 jsou zahrnuty v nájemném nebo jiných platbách

**NEBO** \$ \_\_\_\_\_ .00 za rok

(c) vodu a ostatní obecní služby?

- žádné  
 jsou zahrnuty v nájemném nebo jiných platbách

**NEBO** \$ \_\_\_\_\_ .00 za rok

---

**H7. Pouze pro NÁJEMNÍKY:**

Jaké **měsíční nájemné** platíte za toto obydlí?

- Najato bez placení nájemného v hotovosti

**NEBO** \$ \_\_\_\_\_ .00 za měsíc

---

**H8. Pouze pro MAJITELE: odpovězte na podotázky (a) až (f):**

(a) Kolik činí úhrn pravidelných **měsíčních** plateb hypotéční nebo jiné půjčky na toto obydlí?

Nula → **Přejděte k části (c)**

**NEBO** \$ \_\_\_\_\_ .00 za měsíc

(b) Jsou v částce uvedené v části (a) zahrnuty daně z nemovitosti (obecní a školní)?

Ano → **Go to part (d)**

Ne

(c) Kolik činí pro toto obydlí odhad **ročních** daní z nemovitosti (obecní a školní)?

Nula

**NEBO** \$ \_\_\_\_\_ .00 za rok

(d) Pokud byste nyní měl/a toto obydlí prodat, za kolik si myslíte, že byste je mohli prodat?

\$ \_\_\_\_\_ .00

(e) Je toto obydlí součástí registrovaného kondominia?

Ano → **Přejděte k části (f)**

Ne → **Přejděte ke kroku G na další straně**

(f) Jaké jsou **měsíční** poplatky kondominia?

Nula

**NEBO** \$ \_\_\_\_\_ .00 za měsíc

---

**KROK G**

**Tímto jste dokončili celý dotazník.**

---



---

## Část 2

**Důvody, proč se tyto otázky kladou**

---



## Důvody, proč se tyto otázky kladou

### KROK A

Potřebujeme Vaše telefonní číslo, abychom se s Vámi spojili pouze, pokud jste v dotazníku zapomněli poskytnout některé informace.

Potřebujeme Vaši adresu, abychom se ujistili, že všechna obydlí byla započtena. Svoji adresu vyplňte pouze, pokud na titulní straně dotazníku není vytištěna Vaše adresa nebo pokud adresa, na níž jste žili 16. května 2006 byla jiná než ta, která je vytištěna na titulní straně.

V případě, kdy tištěná adresa není přesná (např. v názvu ulice je chyba nebo je chyba v typu ulice), nemusíte svoji adresu opravovat v políčku vyhrazeném pro odpověď nebo v políčku vytištěné adresy.

Vaše telefonní číslo a Vaše adresa mohou také být použity v průzkumech, které následují sčítání lidu.

### KROKY B a C

Tyto kroky Vám pomohou při rozhodnutí o tom, kdo **by měl** být zahrnut a kdo **by neměl** být zahrnut do Vašeho dotazníku. Pomáhají zajistit, že jsme počítali každého, koho započítat musíme a že nikoho nepočítáme dvakrát. Přečtěte si prosím pokyny 1, 2 a 3, které jsou uvedeny na druhé straně Vašeho dotazníku.

### KROK D

Tento krok nám udává, zdali někdo ve Vaší domácnosti provozuje farmu. Dále pak zajišťuje, že započítáme všechny farmy pro zemědělské sčítání.

### KROK E

Použijte velká písmena a zkopírujte jména, která jste již uvedli v kroku B v odpovědi na **otázku č 1 v horní části strany 4** ve vyhrazených políčkách. Jména prosím umístěte ve stejném pořadí. Je důležité, aby údaje, které uvedete pro členy své domácnosti, odpovídaly jménům všech osob, které jste zadali. Dotazník je určen pro domácnosti o 5 nebo méně osobách. Pokud je ve Vaší domácnosti více než 5 osob, bude potřebovat druhý dotazník, který obdržíte tak, že zavoláte bezplatné telefonní číslo technické pomoci sčítání lidu 1 877 594-2006.



## OTÁZKY

### ZÁKLADNÍ INFORMACE O OBYVATELSTVU

Otázka č. 1 se ptá na jména všech osob v domácnosti tak, aby nikdo nebyl vynechán nebo započítán dvakrát.

Otázky č. 2 až 6 se ptají na osoby, které žijí v domácnosti. Z odpovědí na tyto otázky se můžeme dozvědět o bytových podmínkách lidí v Kanadě, velikosti rodiny, počtu dětí, které žijí s jedním rodičem nebo dvěma rodiči, a o počtu lidí, kteří žijí sami. Tyto informace se používají k přípravě sociálních programů jako například starobní sociální zabezpečení a daňové výhody pro děti. Tyto informace rovněž využívají města k plánování celé řady služeb, jako jsou mateřské školky, školy a domovy pro důchodce.

### KAŽDODENNÍ ČINNOSTI

Odpovědi na otázky č. 7 a 8 poskytují informace o počtu lidí žijících v Kanadě, kteří mají potíže s každodenními činnostmi, a jejichž činnosti jsou omezeny v důsledku jejich fyzického stavu, duševního stavu nebo zdravotního problému. Výsledky používá Federální statistický úřad k tomu, aby zjistil více o překážkách, kterým tito lidé čelí v každodenním životě.

### SOCIÁLNĚ KULTURNÍ INFORMACE

Odpovědi na otázky č. 9 až 21 poskytují informace o sociálním a kulturním profilu obyvatelstva Kanady.

Otázka č. 9 se ptá na provincii nebo teritorium v Kanadě, nebo na zemi mimo Kanadu, kde se lidé narodili. Tyto informace vypovídají o pohybu obyvatelstva uvnitř Kanady a mezi Kanadou a ostatními zeměmi. Dále pak přináší údaje o různorodosti obyvatelstva Kanady.

Odpovědi na otázku č. 10 nás informuje o stavu státního občanství obyvatelstva Kanady. Tyto informace pomáhají při přípravě voleb; zkombinováním těchto informací s údaji o věku můžeme vypočítat počet potenciálních voličů. Odpovědi na tuto otázku také poskytují informace používané k přípravě výukových kurzů a programů o občanství.

Odpovědi na otázky 11 a 12 vypovídají o počtu emigrantů a rezidentů Kanady bez povolení k trvalému pobytu a o roce, kdy lidé imigrují do Kanady. Informace z odpovědí na tyto otázky se často využívají v kombinaci s ostatními údaji ze sčítání lidu k porovnávání sociálně ekonomických podmínek emigrantů v průběhu času, k revizi zásad a programů týkajících se emigrace a zaměstnání, jakož i k plánování školství, zdravotnictví a jiných služeb.

Odpovědi na otázky 13 až 16 se využívají k zavádění programů, které chrání práva kanadských občanů na základě *Kanadské charty práv a svobod*. Tyto informace také pomáhají určit potřebu jazykové výuky a služeb v angličtině a francouzštině.

Odpověď na otázku 17 poskytne informace o etnické a kulturní různorodosti obyvatelstva Kanady. Tato otázka umožňuje shromáždit informace potřebné k zavedení *Zákona o kulturní rozmanitosti a Kanadské charty práv a svobod*. Tyto informace rovněž využívají etnická a kulturní sdružení jakož i různé orgány a výzkumníci pro činnosti jako je propagace zdravého způsobu života, komunikace a marketing.

Odpovědi na otázky 18, 20 a 21 poskytují informace o domorodém obyvatelstvu (severoamerických indiánech, národu Métis a národu Inuit), které se využívají ke správě zákonodárství a programů zaměstnanosti podle *Zákona o Indiánech* a *Zákona o rovnosti v zaměstnání*. Tyto informace rovněž využívají výzkumní pracovníci a samosprávy a sdružení domorodého obyvatelstva ke zkoumání široké palety demografických a sociálněekonomických otázek.

Odpovědi na otázku 19 nás informují o skupinách, které tvoří viditelné menšiny v Kanadě. Tyto informace jsou potřebné pro programy v rámci *Zákona o rovnosti v zaměstnání*, který propaguje rovnou příležitost pro každého.

## MOBILITA

Odpovědi na otázky 23 a 24 nás informují o tom, odkud a kam se lidé žijící v Kanadě stěhují a to jak uvnitř Kanady tak mimo ni. Tyto informace se využívají k odhadům obyvatelstva mezi jednotlivými sčítáními lidu na celonárodní, provinční a regionální úrovni. Jsou také využívány k identifikaci budoucí potřeby bytového fondu, školství, dopravy a sociálních služeb, a dále pak jsou užitečným vstupem do programů spravovaných v rámci *Zákona o fiskálním uspořádání*.

## MÍSTO NAROZENÍ RODIČŮ

Odpovědi na otázku č. 25 nás informují o počtu osob narozených v Kanadě, jejichž rodiče se narodily mimo Kanadu. Informace z odpovědí na tuto otázku mohou být využity k hodnocení sociálněekonomických podmínek Kanadčanů druhé generace.

## VZDĚLÁNÍ

Odpovědi na otázky 26 až 32 nás informují o vzdělání a praktickém výcviku lidí žijících v Kanadě a jejich specifických pracovních dovednostech. Vlády všech úrovní a zaměstnavatelé využívají těchto informací k vyhodnocení skutečnosti, zdali je v určitých oblastech k dispozici dostatek lidí s potřebným vzděláním, praktickým výcvikem a pracovními dovednostmi. Po takovém vyhodnocení jsou schopni vypracovat výcvikové programy, které odpovídají měnícím se potřebám našich pracovních sil.

Odpovědi na otázku č. 32, které poskytují informace o školní docházce, jsou potřebné pro plánování a financování vzdělávacích programů po střední škole a programů vzdělávání dospělých v rámci *Federálního zákona o studentských půjčkách*. Tyto informace se také využívají k rozvoji iniciativ a programů, které pomáhají udržet lidi ve škole nebo se do školy vrátit.

## ČINNOSTI V DOMÁCNOSTI

Odpovědi na otázku č. 33 poskytují informace o tom, kolik času lidé stráví na neplacené činnosti v domácnosti. V kombinaci s údaji o placené práci poskytují tyto informace obraz o tom, jak lidé žijící v Kanadě udržují rovnováhu mezi svými placenými a neplacenými činnostmi.

## PRACOVNÍ ČINNOSTI

Otázky č. 34 až 50 sbírají informace o **placené práci a práci samostatně výdělečných osob** vykonávané osobami ve věku **15 a více let**. Tyto informace jsou důležité pro hospodářský svět i pro vlády všech úrovní pro plánování školství a programů praktického výcviku, k vyhodnocení používání jednotlivých jazyků, k prognóze příštích pracovních příležitostí, k plánování výkonné dopravy a systémů dojíždění lidí do práce, a konečně k vyvíjení programů pro tvorbu nových pracovních míst po celé zemi.

## PŘÍJEM V ROCE 2005

Odpovědi na otázky 51 a 52 poskytují zdroj podrobné příjmové statistiky pro všechny lidi Kanady, jejich rodiny a domácnosti. Záznamy o dani z příjmu nekryjí všechny lidi a neposkytují některé důležité informace o charakteristikách lidí s příjmem.

Vlády využívají těchto informací k vypracování programů podpory příjmu jako jsou starobní penze, provinční doplněk k příjmu a dávky sociální podpory. Příjmová statistika pomáhá zajistit, aby programy podporující příjem rodin byly efektivní. Tato statistika také pomáhá hodnotit další programy jako např. rovnost v odměně za práci mezi muži a ženami a programy bytové výstavby a dále pak identifikovat oblasti naší země, které potřebují pomoc.

Hospodářská sféra využívá příjmové statistiky k rozhodnutí o umístění velkoobchodních a maloobchodních prodejen v blízkosti vhodných skupin spotřebitelů a k určení potenciálních trhů pro produkty a služby.

Odbory a zaměstnavatelé využívají příjmové statistiky proto, aby skupiny jednotlivých povolání vyjednávaly o mzdových dohodách a uspokojily žádosti o náhradu.

Organizace, které reprezentují Kanadany vyžadující sociální pomoc často zakládají své případy na příjmové statistice ze sčítání lidu.

Jednotlivci mohou využít příjmovou statistiku k porovnání svého příjmu s průměrným příjmem za svoji skupinu povolání, svoji oblast nebo za celý stát.

**Osobní nebo identifikovatelné informace se nikdy neprodávají nebo nevydávají na seznamy poštovních adres potenciálních zákazníků. NIKDO, včetně jiných ministerstev jako například daňový úřad, nemá přístup k informacím o příjmu nebo k jiným osobním informacím shromážděným pomocí sčítání lidu. Všechny vaše odpovědi tvoří důvěrné informace. Tak určuje zákon.**

## PŘÍSTUP K OSOBNÍM INFORMACÍM 92 LET PO SČÍTÁNÍ LIDU

Otázka 53 zajišťuje, že každá osoba dostane příležitost učinit informované rozhodnutí o tom, co se má stát s jeho/jejími informacemi zjištěnými při sčítání lidu. Pouze odpoví-li respondent na tuto otázku Ano, budou informace o něm/ní zjištěné při sčítání lidu 2006 uvolněny za 92 let. Souhlas s uvolněním informací shromážděnými při sčítání lidu umožní budoucím generacím lépe porozumět kanadské společnosti v roce 2006.

Při odpovídání na tuto otázku prosím konzultujte všechny osoby domácnosti tak, abyste před vlastní odpovědí získali jejich názory. Pokud jejich názory nejsou známy, ponechte tuto otázku pro dotyčnou osobu nezodpovězenou. Rodiče a právní poručníci musí odpovědět za své děti.

Pokud některá osoba chce změnit svoji odpověď nebo dodatečně odpovědět na nezodpovězenou otázku, napište na následující adresu: *Coordinator, Access to Information and Privacy, Statistics Canada, 120 Parkdale Ave. Ottawa, ON, K1A 0T6.*

### KROK F: BYTOVÁ SITUACE

Odpovědi na otázky č. H1 až H8 poskytují informace pro státní plánovače a soukromé stavební firmy k rozvoji výstavby bytového fondu a jednotlivých stavebních projektů. Tyto informace jsou užitečným příspěvkem pro mnoho programů spravovaných v rámci *Národního zákona o bydlení* a *Zákona o Kanadské hypoteční a výstavbové korporaci*.

Informace o počtu místností a ložnic v domovech a o nákladech na bydlení se kombinují s údaji o počtu osob v domácnosti a umožňují tak vyhodnotit ekonomickou situaci rodin v různých oblastech. Provinční vlády a městské úřady využívají tyto informace k měření stupně přelidnění domácností a k vypracování odpovídajících programů bytové výstavby.

Informace o věku obydlí a jejich potřebě oprav jsou využívány obecními úřady k rozvoji programů renovace obytných celků.